

**Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat**  
**1184 Budapest, Üllői út 400.**  
**Telefon: 06-30-522-2451**

## MEGHÍVÓ

Budapest Főváros XVIII. kerületi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat **2016. április 16-án**  
(szombaton) **17:30-kor** kezdődő ülésére.

**Helyszín:** Budapest XVIII. kerület, Goroszló utca 6. III/6.

### Napirendi pontok:

1.) Döntés a szakmai segítségnyújtás tárgyában.

Előterjesztő: Medve Lászlóné elnök

2.) Döntés a XVIII. kerület nemzetiségi önkormányzatok pályázat útján elnyerhető 2016. évi pénzügyi támogatása kapcsán a javasolt pályázati keretösszeg felosztásáról.

Előterjesztő: Medve Lászlóné elnök

3.) Koszorúzás Borsiban.

Előterjesztő: Medve Lászlóné elnök

4.) Beszámoló a II. Rákóczi Ferenc jubileumi koszorúzásáról.

Előterjesztő: Medve Lászlóné elnök

5.) Részvétel és közreműködés a ráckevei Országos Nemzetiségi Fesztiválon.

Előterjesztő: Medve Lászlóné elnök

6.) Együttműködési megállapodás megkötése a Fővárosi Ruszin Önkormányzattal.

Előterjesztő: Medve Lászlóné elnök

7.) Egyebek.

Budapest, 2016. április 14.



# JELLENLETI ÍV

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Ruszin Nemzetiségi  
Önkormányzat Képviselő-testületének **2016. április 16-án**, szombaton  
**17:30-kor** megtartott testületi ülésén megjelentekről.

## Képviselők:

1. Medve Lászlóné elnök

*Medve Lászlóné*

2. Ifj. Medve László elnökhelyettes

*Ifj. Medve László*

3. Medve Tímea

IGAZOLTAN TÁVOL

## Meghívottak:

1. Kohut Gyula – nemzetiségi referens

*Kohut Gyula*



## JEGYZŐKÖNYV

**Készült:** Budapesten, 2016. április 16-án a Budapest XVIII. kerület, Goroszló utca 6. III. em. 6. szám alatt a Budapest Főváros XVIII. kerületi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 17:30-kor kezdődött Képviselő-testületi ülésén.

**Jelen vannak:** Medve Lászlóné elnök  
Ifj. Medve László elnökhelyettes

**Igazoltan távol:** Medve Tímea képviselő

**Meghívott vendég:** Kohut Gyula – nemzetiségi referens, jegyzői megbízott

Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentpéter Polgármesteri Hivatal	
IKT DÁTUM	2016. APR. 29
IKT SZÁM	38/5130-4/2016
ELŐADÓ	ELŐSCSIN.
IKT S.	09

**Medve Lászlóné elnök:** megnyitja a Budapest Főváros XVIII. kerületi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének ülését és köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 2 fővel határozatképes. A jegyzőkönyv hitelesítésére ifj. Medve László elnökhelyettest kéri fel. Érdeklődik, hogy elfogadja-e.

**Ifj. Medve László elnökhelyettes:** elfogadja a felkérést.

**Medve Lászlóné elnök:** kéri, hogy döntsenek a jegyzőkönyv hitelesítő személyéről.

### 15/2016. (IV. 16.) számú RNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal egyhangúlag elfogadta ifj. Medve László elnökhelyettest a jegyzőkönyv hitelesítőjének.

### Napirendi pontok:

1. Döntés a szakmai segítségnyújtás tárgyában.
2. Döntés a XVIII. kerület nemzetiségi önkormányzatok pályázat útján elnyerhető 2016. évi pénzügyi támogatása kapcsán a javasolt pályázati keretösszeg felosztásáról.
3. Koszorúzás Borsiban.
4. Beszámoló a II. Rákóczi Ferenc jubileumi koszorúzásáról.
5. Részvétel és közreműködés a ráckevei Országos Nemzetiségi Fesztiválon.
6. Együttműködési megállapodás megkötése a Fővárosi Ruszin Önkormányzattal.
7. Egyebek.

**Medve Lászlóné** érdeklődik, hogy van-e más észrevétel a napirendi pontokkal kapcsolatban, Mivel nincsen, ezért kéri, hogy kézfelemeléssel szavazzanak a napirendi pontok elfogadásáról.

#### **16/2016. (IV. 16.) számú RNÖ-határozat**

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal egyhangúlag elfogadta a napirendi pontokat:

1. Döntés a szakmai segítségnyújtás tárgyában.
2. Döntés a XVIII. kerület nemzetiségi önkormányzatok pályázat útján elnyerhető 2016. évi pénzügyi támogatása kapcsán a javasolt pályázati keretösszeg felosztásáról.
3. Koszorúzás Borsiban.
4. Beszámoló a II. Rákóczi Ferenc jubileumi koszorúzásáról.
5. Részvétel és közreműködés a ráckevei Országos Nemzetiségi Fesztiválon.
6. Együttműködési megállapodás megkötése a Fővárosi Ruszin Önkormányzattal.
7. Egyebek.

#### **1. napirendi pont: Döntés a szakmai segítségnyújtás tárgyában.**

**Medve Lászlóné elnök:** tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy a Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimrei Polgármesteri Hivatal felajánlotta azt a lehetőséget, mely szerint kitennék a honlapra a nemzetiségek ülések meghívóit, ha a Képviselő-testület elfogadja a szakmai segítségnyújtást és úgy dönt, majd a Szervezeti és Működési Szabályzat módosítására sor kerül. Nos, a Képviselő-testület úgy döntött, hogy nem kíván ezzel a lehetőséggel élni. Még pedig azért mert az ülésre magunk is meghívjuk a vendégeket, illetve az elérhetőségünk mindenki számára ismert. A kérdés- és a vitaszakaszban senki nem kíván hozzászólni. A következő határozati javaslat elfogadását kéri: *„A Budapest Főváros XVIII. kerületi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja, hogy nem kíván élni a XVIII. kerületi Polgármesteri Hivatal által felajánlott szakmai segítségnyújtással, illetve nem szeretné, hogy az Önkormányzat honlapján megjelenjen a nemzetiségi önkormányzat meghívója.”* Módosító indítvány, illetve kiegészítő határozati javaslat nincsen. Határozathozatal következik.

#### **17/2016. (IV. 16.) számú RNÖ határozat**

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal egyhangúlag elfogadta, hogy nem kíván élni a XVIII. kerületi Polgármesteri Hivatal által felajánlott szakmai segítségnyújtással, illetve nem szeretné, hogy az Önkormányzat honlapján megjelenjen a nemzetiségi önkormányzat meghívója.

**Felelős:** Medve Lászlóné elnök

**Határidő:** 2016. április 16.

**Medve Lászlóné elnök:** a napirendi pont tárgyalását lezárja.

**2. napirendi pont:** Döntés a XVIII. kerület nemzetiségi önkormányzatok pályázat útján elnyerhető 2016. évi pénzügyi támogatása kapcsán a javasolt pályázati keretösszeg felosztásáról.

**Medve Lászlóné elnök:** elmondja, hogy az elmúlt években is lehetőség volt és most is lehetőség nyílt pályázatot beadni a XVIII. kerületi Önkormányzat részére. Sikerral jártak, mivel a beadott érvényes pályázatok kapcsán 700.000.-Ft-os javasolt összegről kaptak értesítést. Nagyon örültek neki és a keretösszeget fel is osztják a kérésnek megfelelően, amely összegekről együttes bizottsági ülésen döntenek majd és amely döntést polgármester úr hagy majd véglegesen jóvá. Reméli, hogy a végső döntésnél is megmarad a felosztási javaslatuk. Igyekszenek majd a határidők betartásával azok megvalósítására törekedni. Az alábbi felosztási javaslatot teszi:

- Ruzsin karácsony: 100.000.-Ft;
- Gyereknapi megrendezése: 120.000.-Ft;
- Ruzsin festő kiállítása: 40.000.-Ft;
- Ruzsin naptár kiadása: 120.000.-Ft;
- Ruzsin gyerektábor: 320.000.-Ft.

Összesen: 700.000.-Ft

A kérdés- és a vitaszakaszban senki nem kíván hozzászólni. A következő határozati javaslat elfogadását kéri: „*A Budapest Főváros XVIII. kerületi Ruzsin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja a javasolt pályázati keretösszeg felosztását a XVIII. kerületi nemzetiségi önkormányzatok pályázat útján elnyerhető 2016. évi pénzügyi támogatása kapcsán az alábbiak alapján:*

- Ruzsin karácsony: 100.000.-Ft;
- Gyereknapi megrendezése: 120.000.-Ft;
- Ruzsin festő kiállítása: 40.000.-Ft;
- Ruzsin naptár kiadása: 120.000.-Ft;
- Ruzsin gyerektábor: 320.000.-Ft.

Összesen: 700.000.-Ft.

Felkéri az elnököt, hogy a tájékoztatást a XVIII. kerületi Önkormányzat felé tegye meg.”  
Módosító indítvány, illetve kiegészítő határozati javaslat nincsen. Határozathozatal következik.

#### **18/2016. (IV. 16.) számú RNÖ-határozat**

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Ruzsin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal egyhangúlag elfogadta a javasolt pályázati keretösszeg felosztását a XVIII. kerületi nemzetiségi önkormányzatok pályázat útján elnyerhető 2016. évi pénzügyi támogatása kapcsán az alábbiak alapján:

- Ruzsin karácsony: 100.000.-Ft;
- Gyereknapi megrendezése: 120.000.-Ft;
- Ruzsin festő kiállítása: 40.000.-Ft;
- Ruzsin naptár kiadása: 120.000.-Ft;
- Ruzsin gyerektábor: 320.000.-Ft.

Összesen: 700.000.-Ft.

Felkéri az elnököt, hogy a tájékoztatást a XVIII. kerületi Önkormányzat felé tegye meg.

**Felelős:** Medve Lászlóné elnök

**Határidő:** 2016. április 18.

**Medve Lászlóné elnök:** a napirendi pont tárgyalását lezárja.

### **3. napirendi pont: Koszorúzás Borsiban.**

Medve Lászlóné tájékoztatja a jelenlévőket, hogy a Fővárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat szervezésében koszorúzáson vettek részt Borsiban II. Rákóczi Ferenc szülőházánál, a 340. évfordulója alkalmából. A jubileumi eseményre 2016. április 3-án került sor, de nemcsak mint fővárosi képviselő, hanem mint XVIII. kerületi ruszin elnöke vett részt. Erre a rendezvényre javasol utólag 5.000.-Ft-ot jóváhagyni koszorú vásárlás címén. A koszorú elhelyezése után a társaság elénekelte a ruszin himnuszt. Az autóbusz a nyugati pályaudvarról indult reggel 8:00 órakor. A 13 fős csoport elsőként Sárospatakon állt meg egy ebéd erejéig. Innen folytatták útjukat Borsiba. Az ünnepség 14:00 órakor kezdődött. Sok magas rangú ember is jelen volt a rendezvényen pl. Soltész Miklós, az Emberi Erőforrások Minisztériumának egyházi, társadalmi és civil kapcsolatokért felelős államtitkára, ahol elhelyezték a tisztelet koszorúját. Ezt követően abban a szobában, ahol II. Rákóczi Ferenc született, egy Rákóczi-dombormű leleplezésére került sor. A művet Kádár Ferenc operaénekes készítette és adományozta. Nagyon jól érezték magukat, hiszen szép és tartalmas napot tudhattak magukénak. Az esti órákban érkeztek haza. A kérdés- és a vitaszakaszban senki nem kíván hozzászólni. A következő határozati javaslat elfogadását kéri: *„A Budapest Főváros XVIII. kerületi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja, hogy Medve Lászlóné elnök részt vett és koszorúzott Borsiban II. Rákóczi Ferenc születésének 340. évfordulója alkalmából magas rangú állami vezetők részvételével zajlott ünnepségen, amelyre 2016. április 3-án került sor, illetve utólag jóváhagy 5.000.-Ft-ot a koszorú költségeire.”* Módosító indítvány, illetve kiegészítő határozati javaslat nincsen. Határozathozatal következik.

#### **19/2016. (IV. 16.) számú RNÖ-határozat**

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal egyhangúlag elfogadta, hogy Medve Lászlóné elnök részt vett és koszorúzott Borsiban II. Rákóczi Ferenc születésének 340. évfordulója alkalmából magas rangú állami vezetők részvételével zajlott ünnepségen, amelyre 2016. április 3-án került sor, illetve utólag jóváhagy 5.000.-Ft-ot a koszorú költségeire.

**Felelős:** Medve Lászlóné elnök

**Határidő:** 2016. április 18.

Medve Lászlóné elnök: a napirendi pont tárgyalását lezárja.

### **4. napirendi pont: Beszámoló II. Rákóczi Ferenc jubileumi koszorúzásáról.**

Medve Lászlóné: ezt a jubileumi ünnepséget itt Budapesten is megtartották. A XVIII. kerületi Nemzetiségek Házában a Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat irodája előtt van egy II. Rákóczi Ferenc mellszobor. Ennek a megkoszorúzására került sor 2016. április 10-én, 11:00 órai kezdettel. A műsor Ady Endre: „Rákóczi vén harangja” című verssel kezdődött. Ezt követően Kovács Sándor előadását tekintették és hallgatták meg, mely II. Rákóczi Ferenc életéről, életének fontos állomásairól és eseményeiről szólt. Az előadás nagyon jól sikerült, sok kérdés, hozzászólás volt a hallgatóság részéről. Kovács Sándor kárpátaljai ruszin, aki

számtalan könyvet adott ki. Tanárként dolgozik a XVIII. kerületi Felnőttek Gimnáziumában. A társaság együtt énekelte el a ruszin himnuszt, majd még egy verset hallgattak meg, Reményik Sándor: „Köszönt egy ember” címmel. A programzáró részeként elénekeltek a magyar himnuszt. Vendégeiknek ebéddel kedveskedtek. Sokáig tartott a kötetlen beszélgetés. Mindenki nagyon jól érezte magát. Erre a rendezvényre a XVIII. kerületi nemzetiségi önkormányzatok pályázat útján elnyerhető 2015. évi pénzügyi támogatása kapcsán 60.000.-Ft-ot nyertek, a többi kiadást a működési célra kapott támogatásból fedezték. A rendezvény végén úgy határoztak, hogy ezt az eseményt minden évben meg fogja rendezni. A kérdés- és a vitaszakaszban senki nem kíván hozzászólni. Ismerteti a határozati javaslatot: „*A Budapest Főváros XVIII. kerületi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete utólagosan elfogadja, hogy 2016. április 10-én, 11 órai kezdettel a XVIII. kerületi Nemzetiségek Házában a nemzetiségi önkormányzat szervezésében megemlékezést és koszorúzást tartottak, amelyet II. Rákóczi Ferenc születésének 340. évfordulója alkalmából rendeztek a Nemzetiségek Házában található mellszobránál, illetve utólag jóváhagy 60.000.-Ft-ot a XVIII. kerületi nemzetiségi önkormányzatok pályázat útján elnyerhető 2015. évi pénzügyi támogatása terhére. Felkéri az elnököt, hogy a beszámolót a támogatási szerződésnek megfelelően készítse el a XVIII. kerületi Önkormányzat részére.*” Módosító indítvány, illetve kiegészítő határozati javaslat nincsen. Határozathozatal következik.

#### **20/2016. (IV. 16.) számú RNÖ-határozat**

**A Budapest Főváros XVIII. kerületi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal egyhangúlag utólagosan elfogadta, hogy 2016. április 10-én, 11 órai kezdettel a XVIII. kerületi Nemzetiségek Házában a nemzetiségi önkormányzat szervezésében megemlékezést és koszorúzást tartottak, amelyet II. Rákóczi Ferenc születésének 340. évfordulója alkalmából rendeztek a Nemzetiségek Házában található mellszobránál, illetve utólag jóváhagy 60.000.-Ft-ot a XVIII. kerületi nemzetiségi önkormányzatok pályázat útján elnyerhető 2015. évi pénzügyi támogatása terhére. Felkéri az elnököt, hogy a beszámolót a támogatási szerződésnek megfelelően készítse el a XVIII. kerületi Önkormányzat részére.**

**Felelős: Medve Lászlóné elnök**

**Határidő: 2016. május 10.**

**Medve Lászlóné elnök:** a napirendi pont tárgyalását lezárja.

#### **5. napirendi pont: Részvétel és közreműködés a ráckevei Országos Nemzetiségi Fesztiválon.**

**Medve Lászlóné:** a XVIII. kerületi Nemzetiségi Fesztivál megrendezése az elmúlt évben sajnos rosszul sikerült. A fellépőik az utolsó pillanatban lemondták a fellépést, így már nem volt lehetőségünk mást felkérni. Most viszont úgy alakult a helyzet, hogy Ráckevén lesz Nemzetiségi Fesztivál, ahol táncosaik fellépnek, így sikerül ennek a megvalósítása, felhasználása. Autóbuszszal utaznak Ráckevére, melyet Hollósi Zoltán biztosít számukra. Az indulás időpontja 2016. április 23. 9:00 órakor. Indulás helyszíne: 1186 Budapest, Margó Tivadar u. 168. A táncsoport 15:40-kor lép fel. Sajnos az idő tavaly rossz volt, ezért a fesztivál sem sikerült úgy, mint jó idő esetén. Elmaradtak a kirakodó vásárosok és a fesztivál is egy tornaterembe lett bezúfolva. Bízunk benne, hogy az idei évi jobb lesz. Így fel tudják használni a pályázaton elnyert maradék pénzeszeget is. A kérdés- és a vitaszakaszban senki

nem kíván hozzászólni. A következő határozati javaslat elfogadását kéri: „A Budapest Főváros XVIII. kerületi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja, hogy részt vesznek és közreműködnek a ráckevei Nemzetiségi Fesztiválon 2016. április 23-án, amelynek keretében ruszin táncsoport lép fel 15:40-kor és jóváhagy 78.000.-Ft-ot a XVIII. kerületi nemzetiségi önkormányzatok pályázat útján elnyerhető 2015. évi pénzügyi támogatása terhére. Felkéri az elnököt, hogy a támogatási szerződésnek megfelelően a beszámolót készítse el a XVIII. kerületi Önkormányzat részére.” Módosító indítvány, illetve kiegészítő határozati javaslat nincsen. Határozathozatal következik.

#### **21/2016. (IV. 16.) számú RNÖ-határozat**

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal egyhangúlag elfogadta, hogy részt vesznek és közreműködnek a ráckevei Nemzetiségi Fesztiválon 2016. április 23-án, amelynek keretében ruszin táncsoport lép fel 15:40-kor és jóváhagy 78.000.-Ft-ot a XVIII. kerületi nemzetiségi önkormányzatok pályázat útján elnyerhető 2015. évi pénzügyi támogatása terhére. Felkéri az elnököt, hogy a támogatási szerződésnek megfelelően a beszámolót készítse el a XVIII. kerületi Önkormányzat részére.

**Felelős:** Medve Lászlóné elnök

**Határidő:** 2016. május 23.

Medve Lászlóné elnök: a napirendi pont tárgyalását lezárja.

#### **6. napirendi pont: Együttműködési megállapodás megkötése a Fővárosi Ruszin Önkormányzattal.**

**Medve Lászlóné elnök:** dr. Ljavinecz Marianna, a Fővárosi Ruszin Önkormányzat elnöke javaslatára szeretné, hogy ha együttműködési megállapodást kötnének. Mint XVIII. kerületi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat elnöke, úgy döntött, hogy elfogadja az együttműködést. Úgy gondolja, hogy mindenki számára fontos, hogy segítsék és támogassák egymás munkáját. Bíz benne, hogy mindenki helyesli döntését. Ennek aláírására 2016. május 3-án kerül sor, amelyet a következő jegyzőkönyv mellékleteként fognak csatolni. A kérdés- és a vitaszakaszban senki nem kíván hozzászólni. A következő határozati javaslat elfogadását kéri: „A Budapest Főváros XVIII. kerületi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja, hogy együttműködési megállapodást kötnek a Fővárosi Ruszin Önkormányzattal és felkéri Medve Lászlóné elnököt, hogy dr. Ljavinecz Marianna fővárosi ruszin elnökkel együtt a megállapodást írja alá.” Módosító indítvány, illetve kiegészítő határozati javaslat nincsen. Határozathozatal következik.

#### **22/2016. (IV. 16.) számú RNÖ-határozat**

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal egyhangúlag elfogadta, hogy együttműködési megállapodást kötnek a Fővárosi Ruszin Önkormányzattal és felkéri Medve Lászlóné elnököt, hogy dr. Ljavinecz Marianna fővárosi ruszin elnökkel együtt a megállapodást írja alá.

**Felelős:** Medve Lászlóné elnök

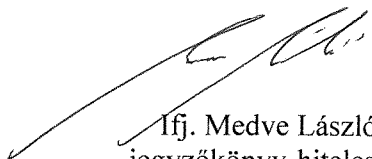
**Határidő:** 2016. május 3.




**Medve Lászlóné elnök:** a napirendi pont tárgyalását lezárja.

**7. napirendi pontok: Egyebek.**

**Medve Lászlóné:** az egyebek napirendi pontnál kötetlen beszélgetést folytattak a kirándulás pontos és részletes kivitelezéséről. Ezt követően az elnök mindenkinek megköszönte a megjelenést és jó pihenést kívánva az ülést bezárta.

  
Ifj. Medve László  
jegyzőkönyv-hitelesítő



  
Medve Lászlóné  
elnök